

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

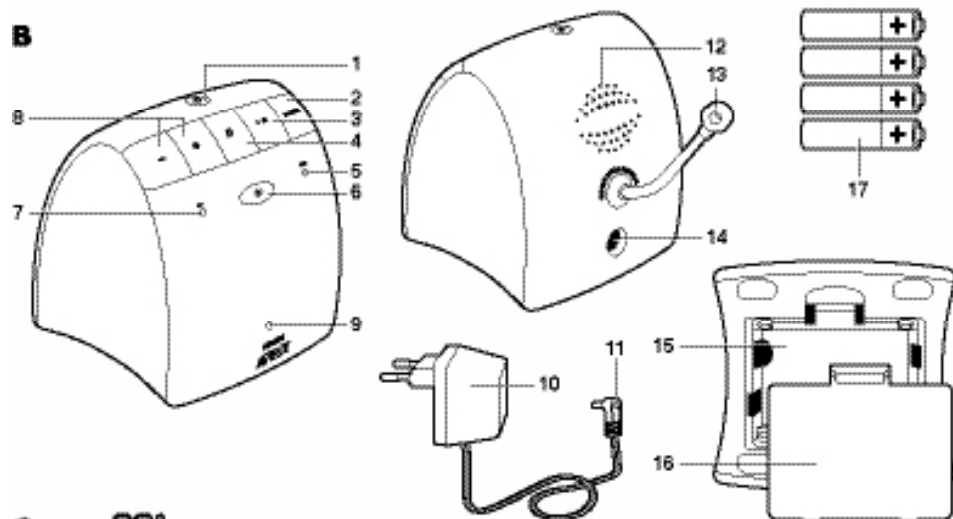
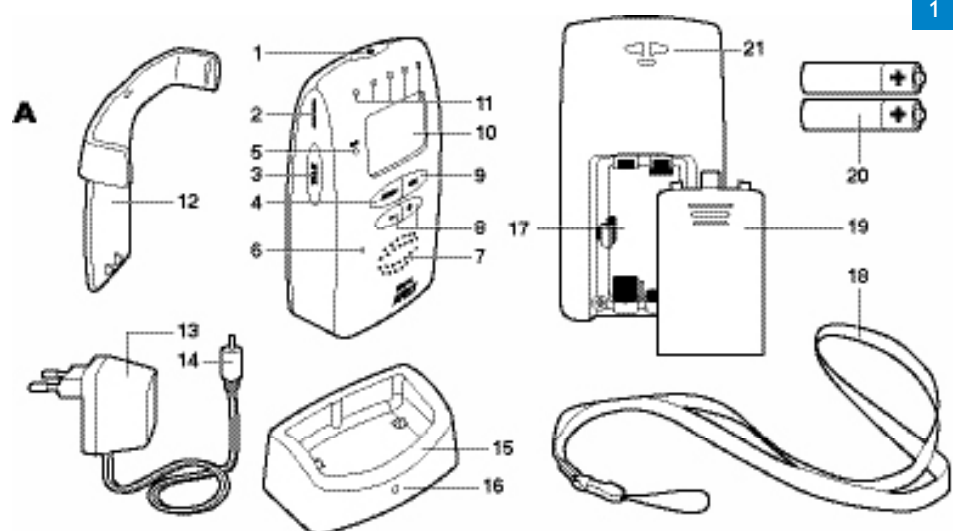
SCD520



PHILIPS

AVENT





- C**
- 1 — 88°
 - 2 —
 - 3 —
 - 4 —
 - 5 —


ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	20
ČEŠTINA	36
EESTI	50
HRVATSKI	63
MAGYAR	77
ҚАЗАҚША	91
LIETUVIŠKAI	107
LATVIEŠU	123
POLSKI	135
ROMÂNĂ	149
РУССКИЙ	164
SLOVENSKY	179
SLOVENŠČINA	193
SRPSKI	206
УКРАЇНСЬКА	220

Введение






Поздравляем с покупкой! Добро пожаловать в Philips AVENT! Для получения всех преимуществ поддержки, оказываемой Philips AVENT, зарегистрируйте приобретенный вами продукт на www.philips.com/welcome.

Philips AVENT создает изделия для ухода за детьми, надежность и качество которых внушают доверие родителям. Эта радионяня Philips AVENT позволяет без помех слышать вашего малыша в любое время. Технология DECT гарантирует отсутствие помех от других беспроводных устройств и четкий сигнал между родительским и детским блоками. Температурный датчик позволяет следить за температурой воздуха в комнате малыша, а так же позволяет устанавливать индивидуальные настройки для поддержания комфорта в комнате ребенка.

Общее описание (Рис. 1)**A Родительский блок**






- 1 Клавиша Вкл/Выкл 
- 2 Отверстие для поясного крепления
- 3 Кнопка включения функции разговора
- 4 Кнопка меню
- 5 Индикатор LINK
- 6 Микрофон
- 7 Динамик
- 8 Кнопки меню и регулирования громкости "+" и "-"
- 9 Кнопка ОК
- 10 Дисплей
- 11 Индикация уровня громкости
- 12 Поясной зажим
- 13 Переходник-адаптер
- 14 Маленький штекер
- 15 Зарядное устройство
- 16 Индикатор зарядки
- 17 Отсек для аккумуляторов
- 18 Шейный ремешок
- 19 Крышка отсека для аккумуляторов
- 20 Аккумуляторы (в комплекте)
- 21 Отверстие для шейного ремешка

B Детский блок

- 1 Клавиша Вкл/Выкл 
- 2 Кнопка PAGE
- 3 Кнопка пуск/стоп 
- 4 Кнопка включения колыбельной 
- 5 Индикатор зарядки аккумулятора 
- 6 Кнопка включения ночника 
- 7 Индикатор включения питания
- 8 Кнопки регулировки громкости "+" / "-"
- 9 Микрофон
- 10 Переходник-адаптер
- 11 Большой штекер
- 12 Динамик
- 13 Датчик температуры
- 14 Разъем для штекера сетевой вилки-адаптера
- 15 Отсек для незаряжаемых батарей
- 16 Крышка отсека для незаряжаемых батарей

17 Незаряжаемые батареи (в комплект не входят)

С Дисплей

- 1  = отображение температуры в комнате
- 2  = звуковые сигналы
- 3  = колыбельная
- 4  = ночник
- 5  = символ батареи

○ Других индикациях дисплея, и об уровнях громкости/чувствительности см. в главах “Функциональные особенности” и “Параметры меню”.

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно

- Запрещается погружать радионяню в воду и другие жидкости.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере детского блока и зарядном устройстве, соответствует напряжению электросети у вас дома.
- Пользуйтесь только адаптером, входящим в комплект поставки, для подключения детского блока к сети.
- Для зарядки родительского блока пользуйтесь только зарядным устройством и адаптером, входящими в комплект поставки.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или производить замену оригинальной вилки на какую-либо другую: это опасно.
- При повреждении адаптеров, заменяйте их оригинальным адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора. Для выбора соответствующего типа см. главу “Замена”.
- Если зарядное устройство родительского блока повреждено, заменяйте его только оригинальным зарядным устройством.
- Запрещается использовать детский блок рядом с водой или в сырых местах.
- Во избежание поражения электрическим током, не открывайте корпус детского и родительского блока, за исключением отсека для батареек.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

Внимание

- Использование и хранение прибора должны производиться при температуре 10°C до 40°C.
- Не подвергайте детский и родительский блоки воздействию низких или высоких температур или воздействию прямого солнечного света. Не размещайте детский и родительский блоки вблизи источников тепла.
- Детский блок и шнур питания должны постоянно находиться в месте, недоступном для детей (на расстоянии минимум 1 метр / 3 фута).
- Запрещается помещать детский блок в детскую кроватку или манеж.
- Запрещается накрывать чем-либо родительский и детский блоки (например, полотенцем или одеялом).
- Всегда устанавливайте в детский блок незаряжаемые батареи соответствующего типа.
- Всегда устанавливайте аккумуляторы соответствующего типа в родительский блок.

- При размещении детского блока рядом с передатчиком или DECT прибором (например, DECT телефоном) связь с детским блоком может быть потеряна.

Общее описание

- Радионяня задумана, как ваш помощник. Она не заменяет соответствующего присмотра за детьми взрослыми и не может рассматриваться, как такое устройство.
- Датчик температуры измеряет только температуру в детской комнате. Его нельзя использовать для контроля или регулирования температуры в детской комнате.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips AVENT соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Подготовка прибора к работе

Детский блок

Питание детского блока может производиться от сети или незаряжаемых батарей. Даже если вы планируете питание блока от электросети, мы рекомендуем установить незаряжаемые батареи. Это гарантирует автоматическое возобновление питания в случае сбоя электросети.

Питание от сети

- 1** Вставьте большой штекер в детский блок и подключите адаптер к розетке электросети (Рис. 2).
- 2** Загорится индикатор питания.

Работа от незаряжаемых батарей

Детский блок работает от четырех 1,5-вольтных батареек R6 типа AA. Мы настоятельно рекомендуем использовать батарейки Philips LR6 PowerLife.

Для питания нельзя использовать аккумуляторы, поскольку детский блок не обладает режимом зарядки.

Отключите детский блок от электросети и перед установкой незаряжаемых батарей убедитесь, что руки и прибор сухие.

- 1** Снимите крышку отсека для незаряжаемых батарей. (Рис. 3)
- 2** Установите четыре незаряжаемых батареи (Рис. 4).

Примечание. Соблюдайте полярность установки батарей (“+” и “-”)

- 3** Установите крышку на место. (Рис. 5)

Примечание. Когда батареи разряжены, индикатор на детском блоке начинает мигать красным.

Родительский блок

Работа от аккумуляторов

Родительский блок поставляется с двумя аккумуляторами NiMH типа AAA 900 мА/ч. Заряжайте детский блок перед тем, как использовать его в первый раз или когда детский блок сигнализирует о том, что батареи разряжены (на дисплее замигает символ пустой батареи, и родительский блок начнет издавать звуковой сигнал). На родительском блоке появляется сигнал, что аккумуляторы разряжены за 30 минут до полной разрядки.

Примечание. Если аккумуляторы полностью разряжены, родительский блок автоматически выключается, и контакт с детским блоком прерывается.

1 Снимите крышку отсека для аккумуляторов. (Рис. 6)

2 Вставьте аккумуляторы. (Рис. 7)


Примечание. При установке батарей соблюдайте полярность (“+” и “-”).

3 Установите крышку на место (Рис. 8).

4 Вставьте маленький штекер в зарядное устройство, подключите адаптер к розетке электросети и установите родительский блок в зарядное устройство. (Рис. 9)

- ▶ На зарядном устройстве загорится сигнальный индикатор.
- ▶ На дисплее отобразится символ заряжающейся батареи, сообщая о том, что аккумулятор родительского блока заряжается.

5 Оставьте родительский блок в зарядном устройстве до тех пор, пока аккумуляторы не зарядятся полностью.

- ▶ Во время зарядки индикатор зарядки на зарядном устройстве непрерывно горит.
- ▶ Когда аккумуляторы полностью заряжены, на дисплее родительского блока отображается символ полностью заряженной батареи .
- При зарядке аккумуляторов родительского блока в первый раз или после длительного периода, в течение которого блок не использовался, выключите его и заряжайте в течение 10 часов.
- Обычно для зарядки аккумулятора требуется 8 часов, но если во время зарядки родительский блок включен, зарядка занимает больше времени. Для сокращения времени зарядки выключайте родительский блок.
- Когда батареи полностью заряжены, родительский блок может работать без подключения к сети не менее 24 часов.


Примечание. При первой зарядке родительского блока время работы составляет менее 24 часов. Аккумуляторы необходимо четыре раза зарядить и разрядить, прежде чем они достигнут своей полной ёмкости.

Примечание. Когда родительский блок не установлен в зарядное устройство, батареи постепенно разряжаются, даже если устройство выключено.


Использование прибора


1 Установите родительский и детский блоки в одной комнате, чтобы проверить подключение (Рис. 10).

Детский блок необходимо установить на расстоянии не менее 1 метра/3 футов от родительского блока.

2 Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения  на детском блоке, пока не загорится зеленый индикатор питания. (Рис. 11)

Примечание. Индикатор питания всегда горит зеленым, даже если соединение с родительским блоком отсутствует.

- ▶ Ночник ненадолго загорится, а затем погаснет опять.
- ▶ Индикатор зарядки  ненадолго загорится, а затем погаснет опять. (Рис. 12)

3 Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения  на родительском блоке до тех пор, пока индикаторы уровня громкости не начнут ненадолго загораться. (Рис. 13)

- ▶ Дисплей загорится, и на нем появится символ батареи. (Рис. 14)
- ▶ Индикатор LINK мигает красным, и на дисплее появится сообщение Searching (Поиск). (Рис. 15)
- ▶ После установки соединения между детским и родительским блоком индикатор LINK на родительском блоке позеленеет и будет ровно гореть зеленым. На дисплее появится сообщение Linked (Подключено). (Рис. 16)

- Д Через 2 секунды сообщение Linked (Подключено) исчезнет, и на дисплее отобразится значение температуры. (Рис. 17)
- Д Если соединение не установлено, индикатор LINK на родительском блоке перестает мигать и загорается красным. Периодически родительский блок издает звуковой сигнал, а на дисплее появляется сообщение Not Linked (Не подключено). (Рис. 18)

Установка радионяни

- 1 Детский блок необходимо устанавливать на расстоянии не менее 1 метра/ 3 футов от ребёнка. (Рис. 19)
- 2 Установите родительский блок в радиусе действия детского блока. Убедитесь, что он установлен на расстоянии не менее 1 метра/ 3 футов от детского блока (Рис. 20).
Подробнее о радиусе действия см. ниже в разделе "Рабочий диапазон".

Рабочий диапазон

Рабочий диапазон радионяни составляет 330 метров/1000 футов на открытом пространстве. В зависимости от окружения и других преград, диапазон может быть меньше. В здании рабочий диапазон составляет 50 метров/150 футов.

Сухие препятствия	Толщина объекта	Потеря дальности
Дерево, пластик, картон, стекло (без металлов, проводов или свинца)	< 30 см/12"	0-10%
Кирпич, клееная фанера	< 30 см/12"	5-35%
Железобетон	< 30 см/12"	30-100%
Металлическая арматура или балки	< 1см/ 0,4"	90-100%
Металлические или алюминиевые листы	< 1см/ 0,4"	100%

Для мокрых или влажных препятствий: потеря дальности может составлять до 100%.

Функции

В главе "Параметры меню" описаны следующие функции, поскольку они доступны только в меню родительского блока:




- Настройка чувствительности микрофона
- Включение/отключение звуковых сигналов
- Установка диапазона температуры в комнате (минимальное и максимальное значения)
- Включение/отключение сообщения о температуре

Настройка громкости громкоговорителей

- 1 Коротко нажимайте кнопки регулировки громкости "+" или "-" детского блока, чтобы настроить нужный уровень громкости детского блока. (Рис. 21)

Примечание. Настроить громкость громкоговорителей на детском блоке можно только во время воспроизведения колыбельной.

- 2 Нажимайте кнопки регулировки громкости "+" или "-" на родительском блоке, чтобы настроить нужный уровень громкости родительского блока. (Рис. 22)

- Д На дисплее отображается информация об уровне громкости родительского блока:
 -  = звук отключен/беззвучное наблюдение за ребенком
 -  = минимальная громкость
 -  = максимальная громкость

Примечание. Чем выше громкость, тем больше энергии потребляет блок.

Функция разговора

Кнопка TALK родительского блока позволяет разговаривать с ребёнком (например, успокаивать).

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку TALK (Включение функции разговора) и четко говорите в микрофон на расстоянии 15-30 см от него (Рис. 23).
 - ▶ Зеленый индикатор LINK начнет мигать, а на дисплее появится сообщение Talk (Разговор с ребенком).
- 2 По окончании разговора отпустите кнопку TALK.





Индикация уровня громкости

Родительский блок постоянно измеряет уровень громкости в комнате ребенка, и индикация уровня громкости известит вас, если что-то происходит. Когда ребенок плачет, индикаторы уровня громкости на родительском блоке загораются.

- Когда детский блок не улавливает звуки, индикаторы громкости родительского блока не горят.
- Когда детский блок улавливает звук, на родительском блоке загорается один или более индикаторов уровня громкости. Количество загорающихся индикаторов зависит от громкости звука, воспринимаемого детским блоком.

Ночник

Примечание. В меню родительского блока можно также включать и выключать ночник (см. главу “Параметры меню”, раздел “Ночник”).

- 1 Нажмите кнопку ночника  детского блока, чтобы включить ночник. (Рис. 24)
 - ▶  появится на дисплее родительского блока.
- 2 Снова нажмите кнопку ночника , чтобы отключить ночник.
 - ▶ Ночник гаснет постепенно, затем полностью отключается.
 - ▶  исчезает с дисплея родительского блока.

Совет. Если детский блок работает от батареек, отключайте ночник. Это позволяет экономить заряд.

Обнаружение родительского блока


Если родительский блок потерялся, а звук на нем отключен, его можно найти, нажав кнопку PAGE детского блока.

Примечание. Функция обнаружения работает только, если родительский блок включен.

- 1 Нажмите кнопку PAGE детского блока (Рис. 25).
 - ▶ Сообщение Paging (Обнаружение) появляется на дисплее родительского блока.
 - ▶ Родительский блок издает сигнал поиска.
- 2 Чтобы отключить сигнал поиска, снова нажмите кнопку PAGE или любую кнопку родительского блока.

Функция воспроизведения колыбельной

Примечание. При желании можно включить функцию воспроизведения колыбельной в меню родительского блока (см. главу “Параметры меню”, раздел “Функция воспроизведения колыбельной”).

- 1 Нажмите кнопку play/stop  на детском блоке для воспроизведения выбранной колыбельной. (Рис. 26)
 - ▶ Колыбельная начинает играть и постоянно повторяется.

2 Для отключения колыбельной еще раз нажмите кнопку пуск/стоп ►■ на детском блоке. (Рис. 26)

3 Для выбора другой колыбельной во время воспроизведения колыбельной: (Рис. 27)

- Нажмите кнопку включения колыбельной 🎵 на детском блоке.
- Через 2 секунды включится следующая колыбельная.
- Если вам необходима другая колыбельная, нажмите кнопку включения колыбельной 🎵 на детском блоке еще раз.

Предупреждение о выходе из диапазона

При выходе родительского блока из рабочего диапазона детского блока родительский блок периодически подает звуковые сигналы, и на дисплее появляется сообщение Not linked (Не подключено). Индикатор LINK на родительском блоке мигает красным.

Примечание. Сообщение Not Linked (Не подключено) также появится на дисплее родительского блока, если детский блок выключен.

Параметры меню

Большинство функций доступны и на родительском, и на детском блоке, но некоторые можно выбрать только в меню родительского блока.

Работа меню - общее описание

Примечание. Функциями меню можно управлять только когда соединение между детским и родительским блоком установлено.

1 Чтобы открыть меню, нажмите кнопку MENU (Рис. 28).

► Первый параметр меню отобразится на дисплее.

2 При помощи кнопок “+” и “-” выберите нужный параметр меню (Рис. 29).

Примечание. Стрелка указывает, в каком направлении можно перемещаться.

3 Для подтверждения нажмите кнопку ОК (Рис. 30).

4 Пользуйтесь кнопками “+” и “-”, чтобы установить нужное значение.

5 Для подтверждения нажмите кнопку ОК.

► Новая настройка дважды мигнет, а затем исчезнет с дисплея.

6 Чтобы выйти из меню, снова нажмите кнопку MENU.

Включение/выключение ночника.

1 Выберите Light (Свет) при помощи кнопок “+” и “-”.

2 Для подтверждения нажмите кнопку ОК.

3 Если ночник отключен, на дисплее отображается сообщение On? (Вкл.?). Нажмите кнопку ОК для включения ночника. Если ночник включен, на дисплее отображается сообщение Off (Выкл.?). Нажмите кнопку ОК для выключения ночника.

Функция воспроизведения колыбельной

Выбор колыбельной

1 Выберите пункт меню Lullaby (Колыбельная) при помощи кнопок “+” и “-”.

2 Для подтверждения нажмите кнопку ОК.

3 Нажмите кнопку “+” один или несколько раз для выбора одной из пяти колыбельных из списка или выбора Play all (Воспроизвести все).

4 Для подтверждения нажмите кнопку ОК.

При выборе одной из пяти колыбельных она будет играть постоянно.

Переключение на другую колыбельную

1 Нажмите кнопку “+” для выбора другой колыбельной из списка.

2 Для подтверждения нажмите кнопку ОК.

Приостановка колыбельной

1 Нажмите кнопку ОК.

▶ На дисплее появится сообщение Paused (Приостановлено).

2 Нажмите кнопку ОК еще раз для продолжения воспроизведения колыбельной.

Если воспроизведение колыбельной в течение 20 секунд не будет возобновлено, функция включения колыбельной выключается автоматически. Сообщение Paused (Приостановлено) и значок колыбельной исчезнут с дисплея.

Остановка воспроизведения колыбельной

1 Нажимайте кнопку “+” для выбора пункта Stop (Остановка) из списка.

2 Для подтверждения нажмите кнопку ОК.

Настройка чувствительности микрофона

Примечание. Чувствительность микрофона можно регулировать только в меню родительского блока.

Можно настроить нужный уровень чувствительности микрофона детского блока. Менять чувствительность микрофона можно только при установленном соединении между детским и родительскими блоками, т.е. когда индикатор LINK родительского блока ровно горит зеленым.

1 Выберите пункт меню Sensitivity (Чувствительность) при помощи кнопок “+” и “-”.

2 Для подтверждения нажмите кнопку ОК.

3 Выберите нужный уровень чувствительности микрофона детского блока при помощи кнопок “+” и “-”.

▶ = минимальный уровень чувствительности

▶ = максимальный уровень чувствительности

4 Для подтверждения нажмите кнопку ОК.


▶ На дисплее появится сообщение Saved (Сохранено).

Примечание. Когда установлена высокая чувствительность микрофона детского блока, микрофон улавливает больше звуков, поэтому передачи осуществляются чаще, поэтому расходуется больше энергии.


Включение/отключение звуковых сигналов

Примечание. Включать и выключать звуковые сигналы можно только в меню родительского блока.

Эта функция позволяет следить за ребенком бесшумно. Она позволяет отключить звук на родительском блоке и при этом получать сообщения, если ребенок заплачет.

Если звуковые сигналы включены, родительский блок издает звуковой сигнал. Если звуковые сигналы отключены, то четвертый индикатор громкости звука загорается голубым цветом. Помимо этого, подсветка дисплея родительского блока загорается, и на дисплее мигает символ звуковых сигналов ().

1 Выберите пункт меню Sound Alert (Звуковые сигналы) при помощи кнопок “+” и “-”.

- 2 Для подтверждения нажмите кнопку ОК.
- 3 Если сигнал отключен, на дисплее отображается сообщение On? (Вкл.?). Нажмите кнопку ОК для включения звукового сигнала. Если сигнал включен, на дисплее отображается сообщение Off (Выкл.?). Нажмите кнопку ОК для выключения сигнала.
- ▶ Если звуковая сигнализация включена, на дисплее родительского блока появится символ звуковых сигналов ().

Установка диапазона температуры в комнате

Примечание. Диапазон температур можно регулировать только в меню родительского блока. Ребенку будет комфортно спать в комнате с температурой 16°C - 20°C . Это важно, так как ребенок не может регулировать температуру своего тела, так же как взрослый. Ребенку требуется больше времени для регулирования температурных изменений.

Если диапазон температур не будет установлен, детский блок предупредит вас, когда температура в детской комнате опустится ниже 14°C или поднимется выше 30°C. В этом случае загорится подсветка родительского блока, и на дисплее появится сообщение High (Высокий) или Low (Низкий). Для изменения заданных по умолчанию значений минимальной и максимальной температуры следуйте нижеприведенным инструкциям.

Примечание. Температура в детской комнате отображается на дисплее родительского блока при наличии соединения.

- 1 Выберите пункт меню Temperature (Температура) при помощи кнопок “+” и “-”.
- 2 Для подтверждения нажмите кнопку ОК.
- 3 Выберите Range (Диапазон) при помощи кнопок “+” и “-”.
- 4 Для подтверждения нажмите кнопку ОК.
- 5 Выберите необходимое значение минимальной температуры при помощи кнопок “+” и “-”.
- 6 Для подтверждения нажмите кнопку ОК.
- 7 Выберите необходимое значение максимальной температуры при помощи кнопок “+” и “-”.
- 8 Для подтверждения нажмите кнопку ОК.
- ▶ На дисплее появится сообщение Saved (Сохранено).

Примечание. Опускается ли температура в детской комнате ниже или превышает установленное значение, дисплей родительского блока постоянно включен. При этом блок потребляет больше энергии.

Включение/отключение сообщения о температуре

Примечание. Включать и выключать звуковые сигналы о температуре можно только в меню родительского блока.

Примечание. Если сообщение о температуре включается слишком редко, уменьшите установленное минимальное значение температуры и/или увеличьте максимальное (см. “Установка диапазона температуры в комнате”).

Если сообщение о температуре включено, родительский блок издает звуковой сигнал, если температура в комнате выше максимальной или ниже минимальной. Кроме того, загорится подсветка родительского блока, и на дисплее появится сообщение High (Высокий) или Low (Низкий). Если диапазон температур не задан, сигнал раздается, если температура в комнате ниже 14°C или выше 30°C.

- 1 Выберите пункт меню Temperature (Температура) при помощи кнопок “+” и “-”.

- 2 Для подтверждения нажмите кнопку ОК.
- 3 Выберите пункт меню Alert (Сигнал) при помощи кнопок “+” и “-”.
- 4 Для подтверждения нажмите кнопку ОК.
- 5 Если сигнал отключен, на дисплее отображается сообщение On? (Вкл.?). Нажмите кнопку ОК для включения звукового сигнала. Если сигнал включен, на дисплее отображается сообщение Off (Выкл.?). Нажмите кнопку ОК для выключения сигнала.

Функция сброса

Эта функция в меню родительского блока позволяет одновременно установить настройки родительского и детского блока на настройки по умолчанию. Эту функцию можно использовать при возникновении проблем, которые вы не можете решить при помощи следующих способов, описанных в главе Часто задаваемые вопросы и ответы на них.

- 1 Выберите Reset (Сброс) при помощи кнопок “+” и “-”.
- 2 Для подтверждения нажмите кнопку ОК.
 - ▶ На дисплее родительского блока появляется сообщение Confirm? (Подтвердить?).
- 3 Для подтверждения нажмите кнопку ОК.
 - ▶ Родительский блок выключится, а затем включится снова.
 - ▶ Заводские установки по умолчанию восстановлены на блоках.

Настройки по умолчанию

Родительский блок

- Громкость громкоговорителей: 1
- Чувствительность микрофона: 3
- Звуковой сигнал: выкл.
- Сообщение о температуре: выкл.
- Предупреждение о слишком низкой температуре: 14°C
- Предупреждение о слишком высокой температуре: 30°C

Детский блок

- Громкость громкоговорителей: 3
- Ночник: выкл.
- Колыбельная: 1

Аксессуары

Поясное крепление и шейный ремешок

Если батарейки родительского блока достаточно заряжены, блок можно носить с собой по дому и выносить из дома. Для этого прикрепите блок к ремню, поясному ремню с зажимом или повесьте на шею на ремешке. Это позволяет следить за ребёнком, где бы вы ни были.

Прикрепление поясного зажима

- 1 Вставьте поясной зажим в родительский блок (Рис. 31).

Отсоединение поясного зажима

- 1 Вытащите поясной зажим из родительского блока.

Прикрепление шейного ремешка

- 1 Вставьте петлю шейного ремешка в отверстие на задней части ремешка. Проденьте шейный ремешок в петлю и потяните за него. (Рис. 32)

Отсоединение шейного ремешка

- 1 Проденьте шейный ремешок в петлю и вытащите петлю из отверстия на задней части шейного ремешка.

Чистка и обслуживание

Запрещается погружать детский и родительский блоки в воду или промывать их под струей воды.

Не используйте чистящий спрей и/или жидкие чистящие средства.

- 1 Отключите детский блок от сети, если он к ней подключен, и снимите родительский блок с зарядного устройства.
- 2 Очищайте детский и родительский блоки влажной тканью.

Перед установкой родительского блока в подключенное к сети зарядное устройство убедитесь, что он высох.

- 3 Для очистки зарядного устройства пользуйтесь сухой тканью.
- 4 Для очистки адаптеров пользуйтесь сухой тканью.

Хранение

- Если вы не собираетесь использовать детский блок в течение некоторого времени, выньте незаряжаемые батареи из детского блока и аккумуляторы из родительского блока. Храните родительский блок, детский блок, зарядное устройство родительского блока и адаптеры в прохладном сухом месте.

Замена

Детский блок

Батарейки

Незаряжаемые батареи детского блока заменяйте только четырьмя 1,5-вольтными батарейками R6 типа AA.

Примечание. Мы настоятельно рекомендуем использовать незаряжаемые батареи Philips.

Переходник-адаптер

Заменяйте адаптер детского блока только оригинальным адаптером. Новый адаптер можно заказать в торговой организации или в сервисном центре Philips.

- Только для Великобритании: BD075040D
- Для других стран: VD075040D

Родительский блок

Батарейки

Заменяйте аккумуляторы родительского блока только двумя аккумуляторами NiMH типа AAA 900 мАч.

Примечание. Мы настоятельно рекомендуем использовать аккумуляторы Philips.

Переходник-адаптер

Заменяйте адаптер родительского блока только оригинальным адаптером. Новый адаптер можно заказать в торговой организации или в сервисном центре Philips.

- Только для Великобритании: BD075040D
- Для других стран: VD075040D

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 33).
- Аккумуляторы и незаряжаемые батареи содержат вещества, которые могут загрязнять окружающую среду. Не выбрасывайте аккумуляторы и незаряжаемые батареи вместе с бытовыми отходами, а передайте их в специализированный пункт. Всегда вынимайте аккумуляторы и незаряжаемые батареи перед отправкой прибора на утилизацию в специализированный пункт.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или для обслуживания в случае возникновения неполадок обращайтесь на веб-сайт www.philips.com/AVENT или в Центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Часто задаваемые вопросы и ответы на них

Данная глава содержит наиболее часто задаваемые вопросы и ответы о приборе. Если ответ на ваш вопрос отсутствует, обратитесь в центр поддержки покупателей вашей страны.

Вопрос	Ответ
Почему индикатор включения детского блока и индикатор LINK родительского блока не загораются, когда я нажимаю кнопку включения/выключения?	Возможно, аккумулятор родительского блока разрядился, и он не находится в подключенном зарядном устройстве. Вставьте маленький штекер в зарядное устройство, подключите адаптер к розетке электросети и установите родительский блок в зарядное устройство. Затем нажмите кнопку включения/выключения для установления соединения с детским блоком.
	Возможно, незаряжаемые батареи детского блока разряжены, и детский блок не подключен к электросети. Замените незаряжаемые батареи или подключите детский блок к электросети. Затем нажмите кнопку включения/выключения для установления соединения с родительским блоком.
	Возможно, родительский и детский блоки находятся вне рабочего диапазона друг друга. Переместите родительский блок ближе к детскому, но не ближе, чем на расстояние 1 метра/3 футов.
	Если индикатор LINK родительского блока по-прежнему не начинает мигать, воспользуйтесь функцией сброса, чтобы восстановить настройки блоков по умолчанию.
Почему индикатор LINK на родительском блоке горит красным, а на дисплее отображается сообщение Not Linked (Не подключено)?	Родительский и детский блоки находятся вне рабочего диапазона друг друга. Переместите родительский блок ближе к детскому.

Вопрос	Ответ
	Возможно, детский блок выключен. Включите детский блок.
Почему индикатор батареи на детском блоке мигает красным?	Незаряжаемые батареи детского блока разряжены. Замените батареи или подключите детский блок к сети (см. главу "Подготовка прибора к работе").
Почему родительский блок издает звуковой сигнал?	Если родительский блок издает звуковой сигнал, а индикатор LINK горит красным и на дисплее отображается сообщение Not Linked (Не подключено), это значит, что потеряно соединение с детским блоком. Переместите родительский блок ближе к детскому.
	Если родительский блок издаёт звуковой сигнал, а на дисплее отображается символ пустой батареи, батареи разряжены. Зарядите батареи.
	Если вы отключили звук при включенных звуковых сигналах, родительский блок издаст звуковой сигнал и четвертый индикатор громкости звука загорится голубым цветом, потому что детский блок ловил звук.
	Если на родительском блоке установлена диапазон температуры и включены звуковые сигналы, родительский блок подаст сигнал, если температура в комнате ниже минимальной установленной или составляет 14°C, или если выше максимальной установленной или составляет 30°C.
	Возможно, детский блок выключен. Включите детский блок.
Почему устройство издает пронзительный звук?	Возможно, блоки расположены слишком близко друг от друга. Убедитесь, что детский блок находится на расстоянии не менее 1 метра/3 футов от родительского блока.
	Возможно, установлена слишком высокая громкость родительского блока. Уменьшите громкость родительского блока.
Почему я ничего не слышу/Почему я не слышу, как плачет ребёнок?	Возможно, установлен слишком низкий уровень громкости родительского блока, или на родительском блоке отключен звук. Увеличьте громкость родительского блока.
	Возможно, установлен слишком низкий уровень чувствительности микрофона детского блока. Повысьте чувствительность микрофона на родительском блоке.
	Возможно, родительский и детский блоки находятся вне рабочего диапазона друг друга. Сократите расстояние между ними.
Почему родительский блок слишком быстро реагирует на посторонние звуки?	Детский блок воспринимает не только звуки, которые издает ребенок. Переместите детский блок ближе к ребенку (на расстоянии не менее 1 метра / 3 футов).
	Возможно, установлен слишком высокий уровень чувствительности микрофона детского блока. Понижьте чувствительность микрофона на родительском блоке.

Вопрос	Ответ
Почему родительский блок передает крик ребёнка с задержкой?	Возможно, установлен слишком низкий уровень чувствительности микрофона детского блока. Повысьте чувствительность микрофона на родительском блоке.
Почему батареи детского блока быстро разряжаются?	Возможно, установлен слишком высокий уровень чувствительности микрофона детского блока, и микрофон улавливает больше звуков, поэтому передачи осуществляются чаще. Понижьте чувствительность микрофона на родительском блоке.
	Возможно, установлена слишком высокая громкость детского блока, поэтому он потребляет слишком много энергии. Понижьте громкость детского блока. Возможно, установленная максимальная комнатная температура ниже, чем действительная температура в комнате, или установленная минимальная температура выше, чем фактическая температура в комнате. Детский блок продолжает отправлять данные на родительский, расходуя больше энергии. Это приводит к быстрой разрядке батареек детского блока.
	Возможно, включен ночник. При использовании ночника рекомендуем подключать детский блок к сети.
Почему родительский блок заряжается больше 8 часов?	Возможно, родительский блок включен во время зарядки. Выключайте родительский блок на время зарядки.
Рабочий диапазон радионяни составляет 330 метров/1000 футов. Почему моя радионяня работает только на гораздо меньшем расстоянии?	Такой рабочий диапазон поддерживается только на открытом пространстве. В доме рабочий диапазон ограничен из-за стен и/или потолков. В доме рабочий диапазон составляет 50 метров/150 футов.
Почему время от времени теряется соединение? Почему прерывается звук?	Возможно, детский и родительский блоки разнесены на предельно допустимое расстояние. Попробуйте изменить их расположение, чтобы сократить расстояние. Обратите внимание, что на установку соединения нужно около 30 секунд.
Что происходит при сбое питания?	Если родительский блок достаточно заряжен, при сбое питания он будет работать, даже если его снять с зарядного устройства. Если в детский блок вставлены батареи, он автоматически переключится на питание от батарей на время сбоя питания.
Защищена ли радионяня от подслушивания и помех?	Технология DECT, используемая в радионяне, гарантирует отсутствие помех от другого оборудования и защиту от подслушивания.
Родительский блок должен работать не менее 24 часов. Почему время его работы меньше?	При первой зарядке аккумуляторов родительского блока время работы составляет менее 24 часов. Аккумуляторы необходимо зарядить и разрядить не менее четырех раз, прежде чем они достигнут своей полной ёмкости.

Вопрос	Ответ
	Возможно, установлена слишком высокая громкость родительского блока, поэтому он потребляет слишком много энергии. Понижьте громкость родительского блока.
	Возможно, установлена слишком высокая чувствительность микрофона детского блока, из-за чего расходуется много энергии. Понижьте чувствительность микрофона на родительском блоке.
Почему, после начала зарядки аккумуляторов, на дисплее родительского блока не появляется символ батареи?	При первой зарядке аккумулятора и после долгого перерыва в использовании перед появлением символа батареи на дисплее родительского блока может пройти несколько минут.



PHILIPS

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Philips Domestic Appliances and Personal Care The aspects radio, EMC and safety have been investigated by the Competent Body CETECOM. The results have been laid down in the report series 4-2545-xxx	Ref: DOC-SCD530
	Date: 5 Jun, 2008
	By: Phoebe Cheng

We, PHILIPS DOMESTIC APPLIANCES AND PERSONAL CARE BV
 (Manufacturer's name)

Tussendiepen 4, 9206 AD DRACHTEN, The Netherlands
 (Manufacturer's address)

declare under our responsibility that the electrical products:

Philips SCD510, SCD520, SCD530
 (Name) (Type or model)

Baby Monitor
 (Product description)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

EN60950-1:2001 + am 11: 2004	EN 50371 : 2002	ETSI EN 301 489-1 V1.6.1 (2005-09)
		ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (2002-08)
		ETSI EN 301 406 V 1.5.1 (2003-07)

Year in which the CE-mark was affixed: (2008)

Following the provisions of 1999/5/EC (R&TTE Directive)

and are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC
 Permanent Documents

For the CoC
 Signature:

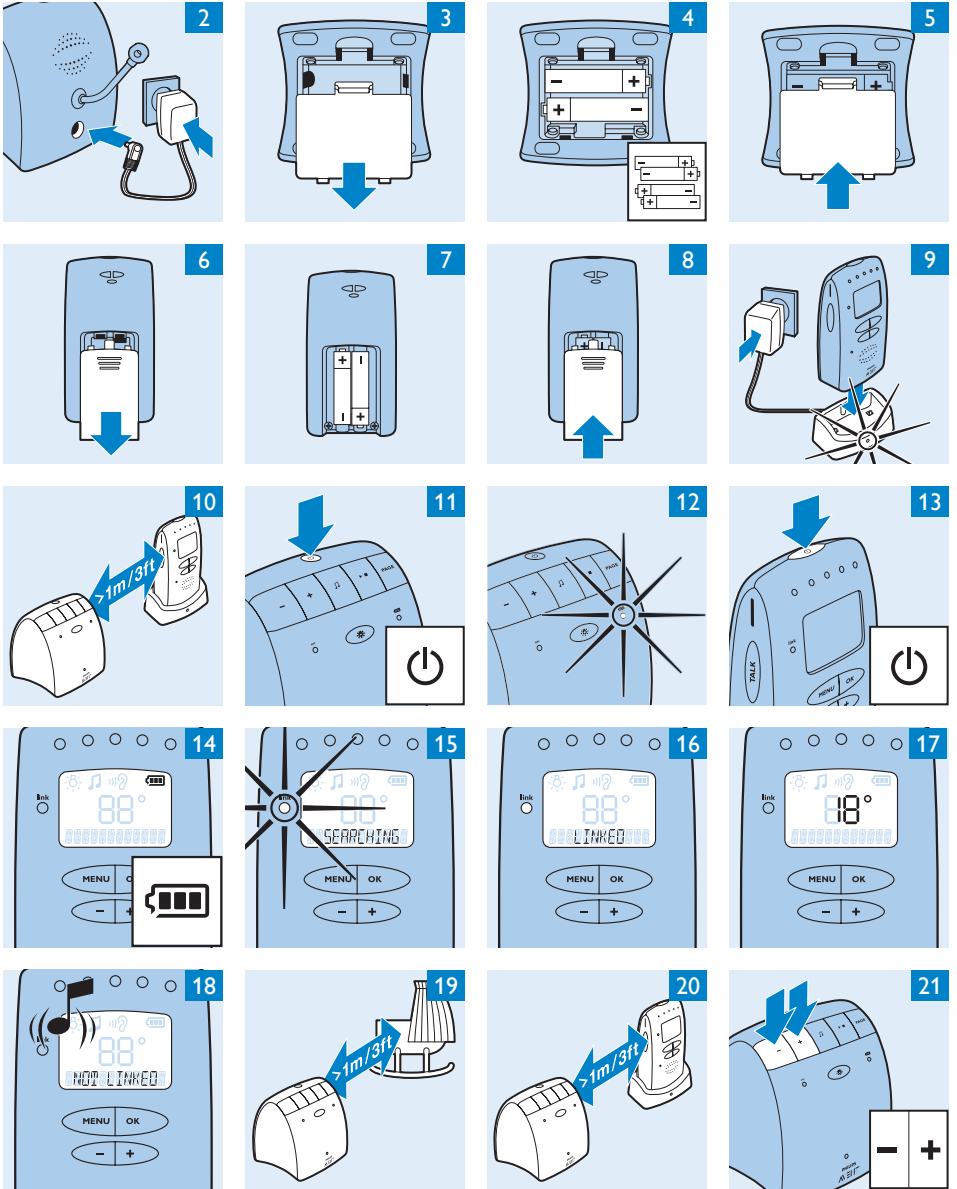
Name Quality Manager: Agamen Pun

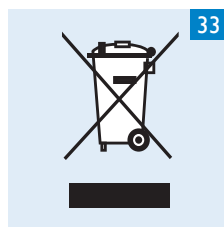
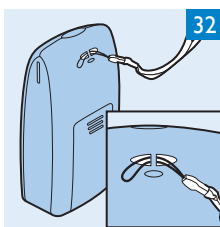
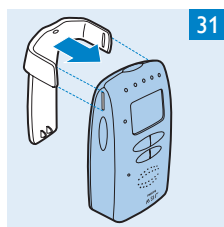
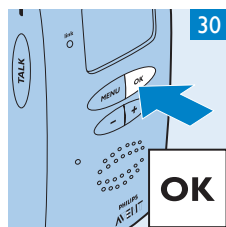
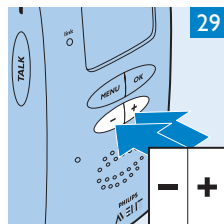
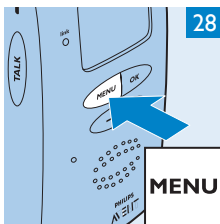
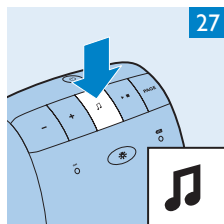
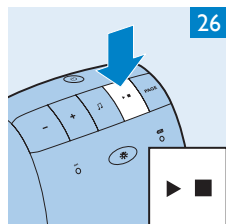
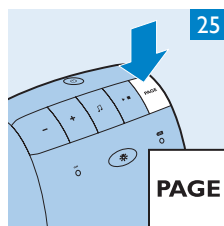
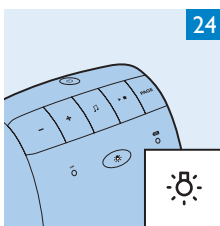
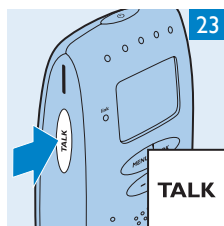
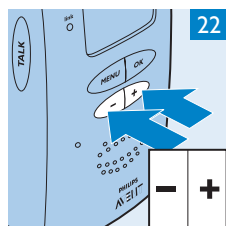
Date: 5 Jun, 2008

For DAP
 Signature:

Name Quality Manager DAP: A. Speelman

Date: 10 jun. 2008

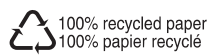






CE 0682

www.philips.com/AVENT



4222.002.6946.2